

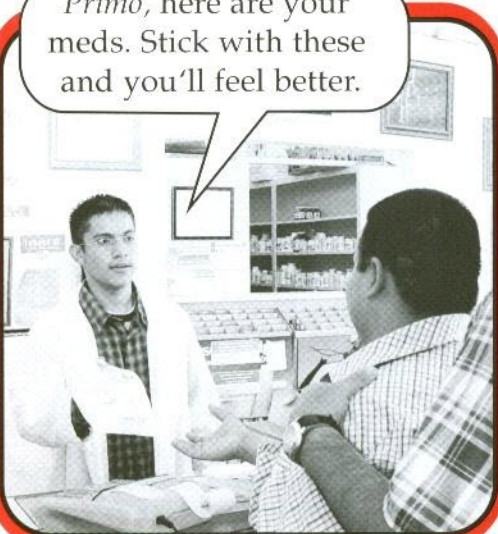
Man...



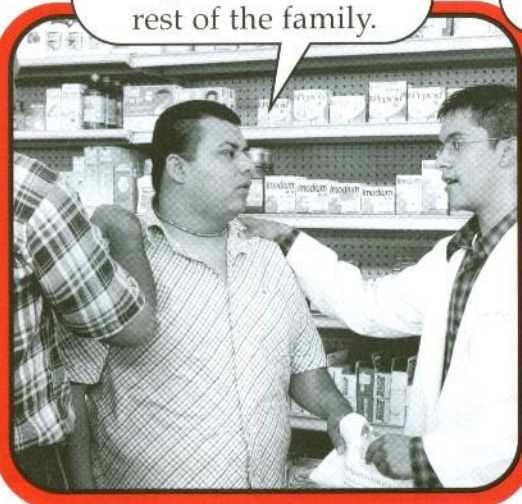
protect  
yourself.

JUAN AND HIS LOVER AT THE PHARMACY.

*Primo*, here are your meds. Stick with these and you'll feel better.



Pablo, thanks for not being a *cabrón* like the rest of the family.

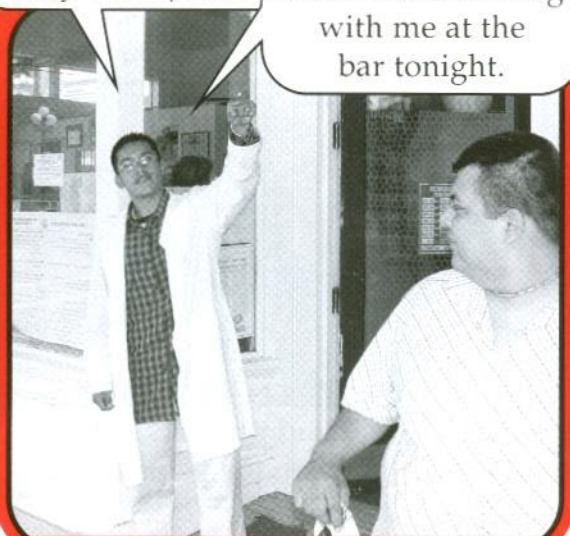


Be patient, *primo*, it's going to take time for them to understand that you're HIV positive.



...but to me, you're still my older primo.

Come out and hang with me at the bar tonight.

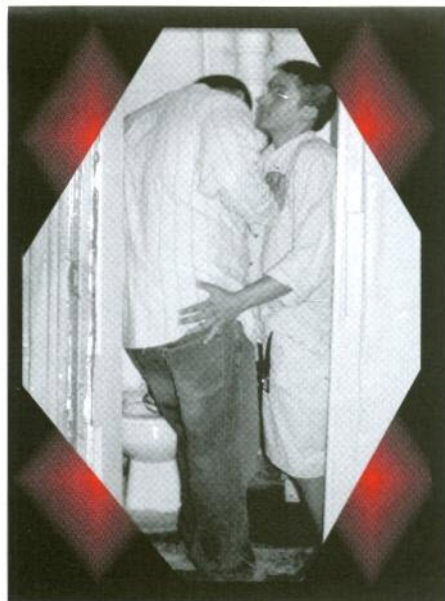


LATER AT THE BAR...

Hey, ya seen my cousin Pablo?

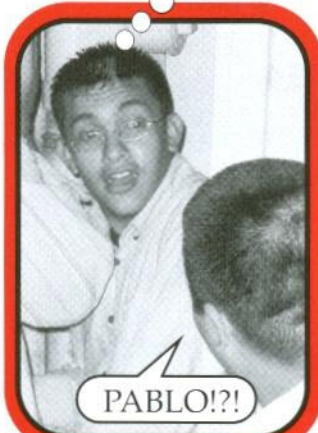


I think he's in the restroom.



JUAN ENTERS THE BAR HEAD.

Crap.

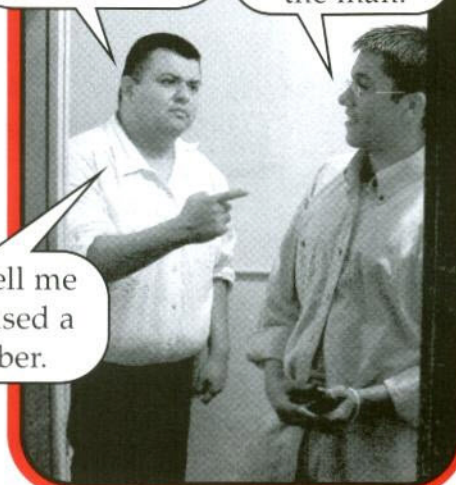


PABLO?!!

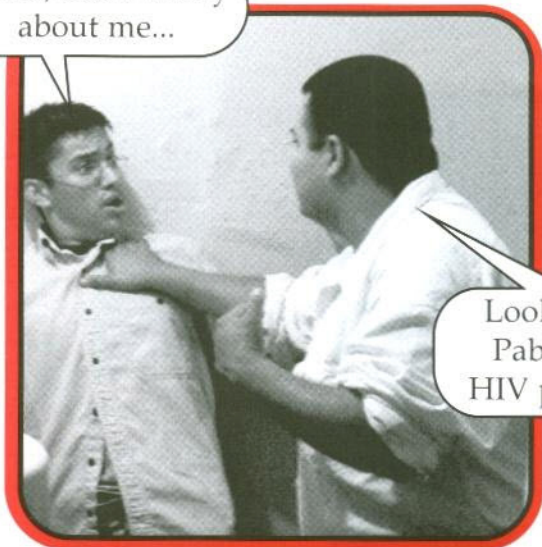
Man, what are you doing?

Relax, I was the man.

Just tell me you used a rubber.

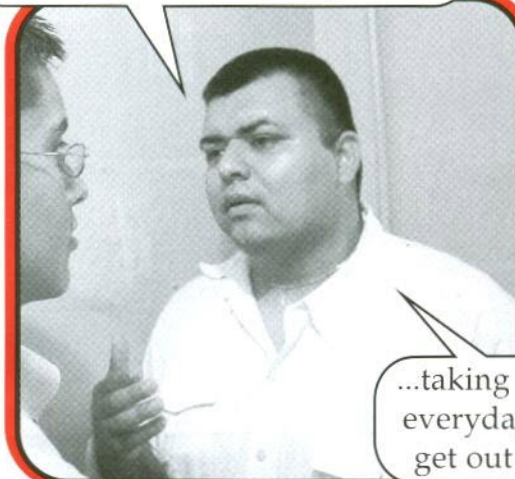


Primo, don't worry about me...



Look at me, Pablo, I'm HIV positive.

LISTEN! Do you have any idea what it's like to be HIV positive?



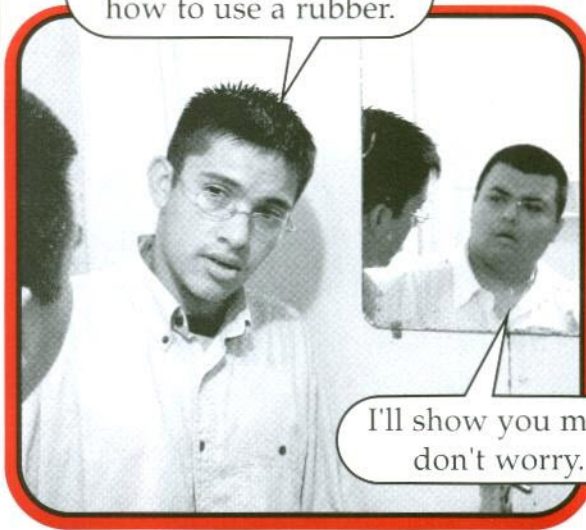
...taking 100 pills everyday just to get out of bed.

Damn...



You said you look up to me. Take my advice, I don't care where you get some, just use the rubbers.

But I don't even know how to use a rubber.



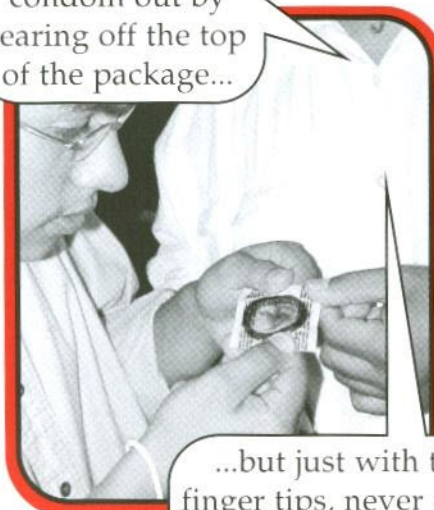
I'll show you man, don't worry.

## OUTSIDE OF THE BAR.

First, you make sure the package has air in it and the date hasn't expired.

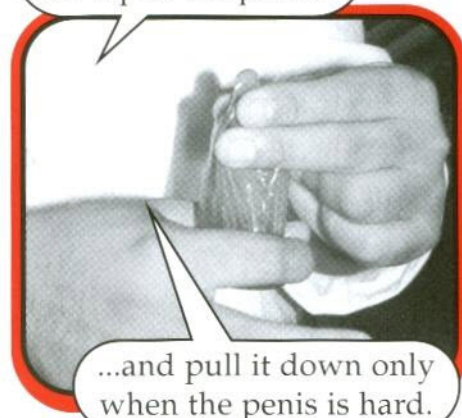


Second, take the condom out by tearing off the top of the package...



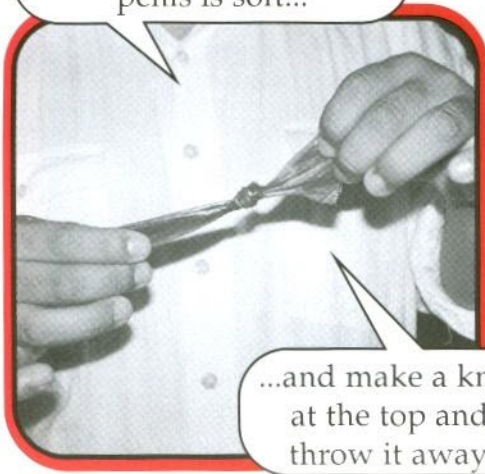
...but just with the finger tips, never with the teeth or nails.

Hold on by the tip and place the condom on top of the penis...



...and pull it down only when the penis is hard.

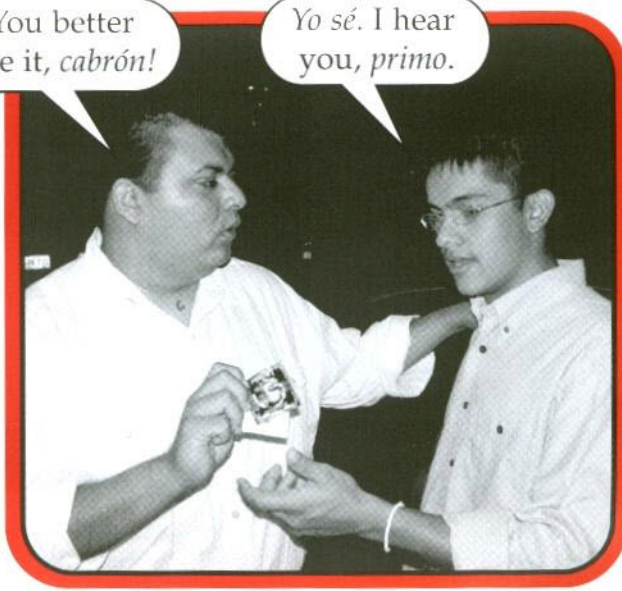
After you get off, remove the condom before the penis is soft...



...and make a knot at the top and throw it away.

You better use it, *cabrón!*

Yo sé. I hear you, *primo.*



This *folleto*, *Mami! Protect Yourself!*, was developed by the Farmworker Justice Fund, Inc. (202.783.2628 - [www.fwjfjustice.org](http://www.fwjfjustice.org)) and the Rural Women's Health Project, in collaboration with youth *Promotores de Salud*, and with the financial support of the Centers for Disease Control and Prevention.

Writers: Ricky Mata, Oscar Olivera, Rodolfo "Rudy" Rodríguez.  
Actors: Jonathan Peña, Ricky Mata, Verónica Suarez  
©2004, Rural Women's Health Project,  
[www.rwhp.org](http://www.rwhp.org) • email: [rwhp@call.com](mailto:rwhp@call.com) • 352-372-1095

*¡Hombre!....*



*Protégete.*

**JUAN Y SU AMANTE EN LA FARMACIA.**

Primo aquí están tus  
medicinas. Con éstas te  
vas a sentir mejor.



Pablo, gracias por no  
ser un cabrón como el  
resto de la familia.



Primo les va a tomar tiempo  
entender que eres VIH positivo,  
tienes que ser paciente.



Pero para mí, tú sigues siendo mi primo mayor.



Vente conmigo al bar esta noche.

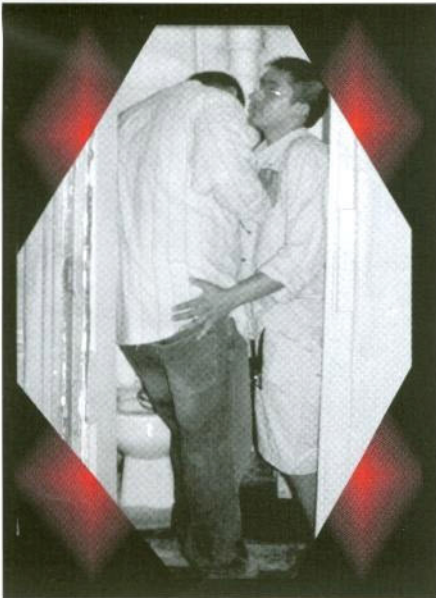
MÁS TARDE EN EL BAR...

Oye, ¿has visto a mi primo Pablo?

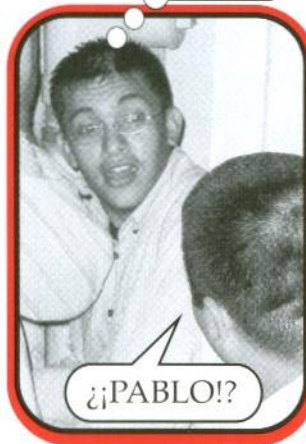


Creo que está en el baño.

JUAN ENTRA AL BAÑO.



Chin...



¿¡PABLO!?

¿Qué haces güey?...

Cálmate hombre, yo fui el macho.

...dime que por lo menos usaron un condón.



Mira primo, tú no te preocupes por mí.



Mírame Pablo,  
yo soy VIH positivo.

¡Oye, escúchame! ¿Tienes idea de lo que es ser VIH positivo?...



...¡el tener que tomar 100 pastillas al día para poder salir de la cama!

¡En la madre!

Me dijiste que me admirabas. Toma mi consejo, no me importa con quien tengas sexo, sólo usa un condón.



Pero...no sé ni cómo usarlos.



No te preocupes, yo te puedo enseñar.

En primer lugar doblas el paquete de condón para ver si tiene aire adentro, después fíjate que la fecha de caducidad no esté vencida.



Luego saca el condón abriendo el paquete...



...pero sólo con las yemas de los dedos, nunca uses los dientes ni las uñas.

Cuando el pene esté erecto, agarra el condón de la punta...



...y desenróllalo hacia abajo sobre el pene.

Cuando termines, remueve el condón antes de que el pene se ponga flácido...



...después házle un nudo al principio del condón y tíralo en la basura.

¡Más te vale que lo uses cabrón!

Yo sé, primo, ¡ya te escuché!



La foliolela, ¡Hombré!...Protégete, fue desarrollada por el Farmworker Justice Fund, Inc. (202)783 2628 - [www.fwjjustice.org](http://www.fwjjustice.org) y Rural Women's Health Project, en colaboración con los jóvenes Promotores de Salud y con el apoyo financiero de los Centers for Disease Control and Prevention.

Autores: Ricky Mata, Oscar Olivera, Rodolfo "Rudy" Rodríguez.

Adaptados: Jonathan Peña, Ricky Mata, Verónica Suárez

©2004, Rural Women's Health Project,

[www.rwphp.org](http://www.rwphp.org) • email: [rwphp@carl.com](mailto:rwphp@carl.com) • 352-372-1095